

# Sommaire/*Table of contents*

## *In memoriam*

---

*Jean Baffie*

Quang Po Dharma (1945-2019).

Figure majeure du renouveau des études sur le Champa en France  
et éminent promoteur de la culture chame ..... 7

*Louise Pichard-Bertaux & Jean Baffie*

*In memoriam* Gilles Delouche.

แก่ ศาสตราจารย์ ดร. ชีลล เดอลูช ..... 17

## Articles

---

*Thi Thanh Phuong Nguyen-Pochan*

La « religion » des déesses-mères (Đạo Mẫu) au Vietnam :  
enjeux politique et économique d'une revendication de statut..... 25

*Phường Anh Phan & Lauren Meeker*

Héros nationaux, Bouddha des Neuf Cieux et déesses-mères :  
politique et religion dans le Viêt Nam rural contemporain..... 59

*Thomas Claré*

Juger aux marges de l'Indochine :  
le cas des trafiquants d'opium de Lào Cai (1902-1940) ..... 83

*Arnaud Nanta*

Anthropologie coloniale, « gestion des sauvages » et  
essentialisation des populations autochtones à Taiwan  
du temps de l'empire japonais (1895-1945) ..... 105

*Pierre-Mong Lim*

La première traduction chinoise de *Mi ultimo pensamiento*?  
Remarques sur la circulation et le processus  
de traduction du poème de José Rizal..... 141

*Souvanxay Phetchanpheng, Tam Nguyen, Nicolas El Haïk-Wagner &  
Pascale Hancart Petitot*

Interrogating Dislocated Masculinities and HIV Vulnerabilities:  
A Case Study of Vietnamese Migrants Workers  
in Southern Laos..... 163

<i>Herbary Zhang</i>	
Re-defining the Stay-behind Indonesian Men: Changing Masculinities in the Context of Women's Transnational Migration .....	187
<i>Brett Le Saint</i>	
L'épaisseur différenciée de la limite : les usages asymétriques de l'espace frontalier isan-lao .....	213

## Comptes rendus/Reviews

---

Nathalie FAU & Manuelle FRANCK, éd.	
<i>L'Asie du Sud-Est. Émergence d'une région, mutation des territoires</i>	
BERNARD FORMOSO .....	239
Alice VITTRANT & Justin WATKINS, éd.	
<i>The Mainland Southeast Asia Linguistic Area</i>	
KARL SEIFEN .....	242
Eric C. THOMPSON & Vineeta SINHA, ed.	
<i>Southeast Asian Anthropologies: National Traditions and Transnational Practices</i>	
GABRIEL FACAL .....	244
Nathan PORATH, éd.	
<i>Hearing Southeast Asia. Sounds of Hierarchy and Power in Context</i>	
JEAN BAFFIE.....	247
Claudio SOPRANZETTI	
<i>Owners of the Map. Motorcycle Taxi Drivers, Mobility, and Politics in Bangkok</i>	
JEAN BAFFIE.....	252
Pierre PETIT	
<i>History, Memory, and the Territorial Cults in the Highlands of Laos. The Past Inside the Present</i>	
BERNARD FORMOSO .....	255
DOAN CAM THI	
« Un moi sans masque ».	
<i>L'Autobiographie au Vietnam (1887-1945)</i>	
AUDE TO.....	258